



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2024. gada 30. aprīlī  
(OR. en)

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2024/0101(NLE)**

---

---

**9493/24**  
**ADD 14**

**AELE 32**  
**MI 467**  
**AND 5**  
**SM 5**

## PAVADVĒSTULE

|                    |                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>                                                                                                                                 |
| Saņemšanas datums: | 2024. gada 26. aprīlis                                                                                                                                                                                           |
| Saņēmējs:          | Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>                                                                                                                                              |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)                                                                                                                                                                         |
| Temats:            | PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku |

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2024) 189 *final - Annex (Part 14/14)*.

---

Pielikumā: COM(2024) 189 *final - Annex (Part 14/14)*

Briselē, 26.4.2024.  
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

## **PIELIKUMS**

*dokumentam*

### **Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM**

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku**

## ANDORAS DEKLARĀCIJA PAR TABAKAS NOZARI

Andora pēdējos gados ir sākusi padziļinātu un intensīvu reformu procesu, kura mērķis ir radīt lielāku atvērtību un pārredzamību un tuvināt Firstisti Eiropai.

Šo reformu mērķis ir nodrošināt strukturētu tās ekonomikas modeļa pāreju un dažādot tās ekonomiku. Andoras ekonomikas dažādošanai, ko sekmē Asociācijas nolīguma īstenošana, būtu jāpanāk jaunu ekonomikas nozaru attīstība un dažu esošo nozaru konkurētspēja.

Ekonomikas pārveidei ir jāiet roku rokā ar nodokļu ieņēmumu stabilu attīstību, kas izriet no pēdējos gados veiktām nozīmīgām reformām, un sociālekonomisko situāciju, tostarp nodarbinātību.

Šajā sakarā viena no Andoras prioritātēm ir vēl vairāk stiprināt un aizsargāt atbildīgu tabakas tirdzniecību. Andora ir pilnībā apņēmusies īstenot politiku sabiedrības veselības un tabakas kontroles uzlabošanai, jo īpaši pievienojoties PVO Pamatkonvencijai par tabakas kontroli un Protokolam par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības novēršanu, kā arī pieņemot attiecīgos ES tiesību aktus.

Svarīgs Andoras sabiedrības veselības politikas elements ir krāpšanas ar tabakas izstrādājumiem un tabakas izstrādājumu kontrabandas novēršana un apkarošana. Andora stingri apņemas pastiprināt centienus šajās jomās, jo īpaši regulāri pieņemot un īstenojot ES tiesību aktus, piesaistot atbilstošas administratīvās, tiesu un materiālās spējas.

Andora apņemas stiprināt sadarbību krāpšanas apkarošanas jomā, jo īpaši ar ES un abām kaimiņos esošajām dalībvalstīm. Tā cieši uzraudzīs uz vietas ražoto, importēto, tirgū laisto un eksportēto tabakas izstrādājumu daudzuma izmaiņas. Andora jo īpaši atgādina, ka 2018. gada 1. aprīlī stājās spēkā Nolīgums starp Francijas Republikas valdību un Andoras Firstistes valdību par pārrobežu sadarbību policijas un muitas lietās un ka 2015. gada 2. septembrī tika parakstīta Konvencija starp Andoras Firstisti un Spānijas Karalisti par sadarbību noziedzības apkarošanā un drošības jomā.

Ņemot vērā pašreizējās tabakas izstrādājumu cenu atšķirības (ieskaitot nodokļus) starp Andoru un konkrēti abām kaimiņos esošajām dalībvalstīm, Andora apņemas nepalielināt tabakas izstrādājumu cenu atšķirības (ieskaitot nodokļus), kuras attiecībā uz kaimiņos esošo dalībvalsti ar viszemākajām cenām pastāv tajā dienā, kad tiek parafēts Asociācijas nolīgums starp Andoru un ES.

Andora nodrošina, ka Asociētās valsts protokola 10. pantā minētajā pārejas periodā visus ieņēmumu samazinājumus, kas izriet no muitas nodokļu samazinājuma, pilnībā kompensē ar citiem valsts ieņēmumiem.

Uzsverot, ka nodokļi neietilpst šā nolīguma darbības jomā, Andora vajadzības gadījumā un nolūkā nodrošināt pienācīgus valsts ieņēmumus izskatīs iespēju iedvesmoties no ES tiesību aktiem par tabakas izstrādājumu nodokļiem.

## ES UN ANDORAS KOPIĢĀ DEKLARĀCIJA PAR PERSONU BRĪVU PĀRVIETOŠANOS

Šis nolīgums, kurā izklāstīti nosacījumi, ar kādiem ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgie var izmantot tiesības brīvi pārvietoties, un Direktīvas 2004/38/EK iekļaušana Andorai neuzliek pienākumu pieņemt “Savienības pilsonības” jēdzienu (LESD 20. pants un turpmākie panti), kuram šajā nolīgumā nav ekvivalenta.

Direktīvas 2004/38/EK juridiskais pamats ir LESD 18., 21., 46., 50. un 59. pants.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2004/38/EK<sup>1</sup> par ES pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties ES dalībvalstu teritorijā ir paredzēta ieceļošanas, uzturēšanās, izceļošanas un vienlīdzīgas attieksmes tiesību sistēma, ievērojot konkrētus ierobežojumus, uz kuriem savukārt cita starpā attiecas procesuālās garantijas (jo īpaši izskatīšana tiesā).

Direktīvu 2004/38/EK piemēro attiecībās starp ES un Andoru saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas izklāstīti Asociētās valsts protokola VIII un V pielikumā.

ES Tiesas judikatūra sniedz noderīgus precizējumus, tostarp attiecībā uz pasākumiem, kas ir pieejami dzīvesvietas valstij, lai uzturētu likumību un kārtību un izraidītu ārvalstu noziedzniekus.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Eiropas Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā (OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).

Tas, ka Andora pārņem Direktīvu 2004/38/EK, neskar novērtējumu par turpmāko ES tiesību aktu atbilstību šim nolīgumam, kā arī turpmāko ES Tiesas judikatūru, kuras pamatā ir Savienības pilsonības jēdziens. Šis nolīgums nenodrošina juridisko pamatu Andoras vai ES dalībvalsts valstspiederīgo politiskajām tiesībām.

ES un Andora vienojas, ka šis nolīgums neattiecas uz imigrācijas politiku. Šis nolīgums neattiecas uz trešo valstu valstspiederīgo uzturēšanās tiesībām, izņemot tiesības, kas piešķirtas trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ir tāda ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgā ģimenes loceklis, kurš izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties saskaņā ar šo nolīgumu, jo šīs tiesības izriet no ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgo tiesībām brīvi pārvietoties.

Andora atzīst, ka būtu svarīgi arī ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgo, kuri izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties, ģimenes locekļiem Direktīvas 2004/38/EK nozīmē, kuriem ir trešās valsts valstspiederība, nodrošināt konkrētas atvasinātās tiesības, piemēram, tās, kas noteiktas minētās direktīvas 12. panta 2. punktā, 13. panta 2. punktā un 18. pantā.

ANDORAS DEKLARĀCIJA  
PAR ĪPAŠO SITUĀCIJU VALSTĪ  
UN PAR DROŠĪBAS UN SABIEDRISKĀS KĀRTĪBAS AIZSARDZĪBU

Andoras Firstistes valdība,

atsaucoties uz Deklarāciju attiecībā uz Līguma par Eiropas Savienību 8. pantu,

atgādinot, ka Andorā ir ļoti mazs apdzīvots kalnu apvidus, kurā ir neparasti liels tādu iedzīvotāju un darba ņēmēju īpatsvars, kuri nav Firstistes valstspiederīgie,

atgādinot, ka drošības un sabiedriskās kārtības aizsardzība ir katras valsts galvenais mērķis, atzīmējot, ka ir ļoti svarīgi, lai Andora spētu nodrošināt valsts, personu un īpašuma, kā arī konkrētas Andoras sabiedriskās kārtības drošību,

atzīmējot, ka Andoras iedzīvotājiem ir augsts valsts drošības līmenis, kas ir jāsaglabā kā nozīmīga priekšrocība reputācijas, dzīves apstākļu un sociālās kohēzijas ziņā,

atgādinot, ka Andorai nav pieejami drošības instrumenti, iestādes un infrastruktūra, kas parasti ir pieejami lielākai valstij,

uzskata, ka, piemērojot nolīgumu, ir pienācīgi jāņem vērā Andoras īpašais ģeogrāfiskais stāvoklis, kā arī demogrāfiskā un sociālā struktūra,

atkārtoti apstiprinot apņemšanos nodrošināt atbilstību visiem Asociācijas nolīguma noteikumiem un tos godprātīgi piemērot,

uzskata, ka Andoras tiesām, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK<sup>1</sup> 27. un 28. pantu, ir jānosaka aizsardzības līmenis, ko tās uzskata par vēlamu sabiedrības pamatinteresu nodrošināšanai, saskaņā ar ES Tiesas judikatūru, kurā ir precizēts, ka šis aizsardzības līmenis ir jāinterpretē šauri,

uzskata, ka, interpretējot noteikumus, kuri ir saistīti ar šajā nolīgumā ietvertajiem drošības un sabiedriskās kārtības jautājumiem, ir jāņem vērā reālā ietekme, kāda, ņemot vērā Andoras ģeogrāfiskās, demogrāfiskās un sociālās īpatnības, var būt atsevišķai rīcībai, kas rada reālus, attiecīgajā brīdī esošus un pietiekami nopietnus draudus kādai no sabiedrības pamatinteresēm un apdraud drošību un sabiedrisko kārtību saskaņā ar valstu tiesu judikatūru, vienlaikus ievērojot arī līdzvērtības un efektivitātes principus, kā arī Eiropas Savienības Tiesas interpretāciju,

uzskata, ka Andoras veiktā šā nolīguma 97. pantā minēto aizsardzības pasākumu pieņemšana varētu būt pamatota, *inter alia*, ja kapitāla ieplūde no otras Asociētās puses varētu apdraudēt rezidentu piekļuvi nekustamā īpašuma tirgum, ja vērojams ārkārtējs ES dalībvalstu valstspiederīgo skaita pieaugums, kas varētu apdraudēt valsts sistēmas, vai ja kopējais valsts ekonomikas radīto darbvieta skaits salīdzinājumā ar iedzīvotāju skaitu rada acīmredzamu nelīdzsvarotību.

apņemas nodrošināt nepieciešamos mehānismus, lai nodrošinātu, ka laikā, kad tiek ieviesti aizsardzības pasākumi, ES dalībvalstu pilsoņu īpatsvars iedzīvotāju skaitā netiek samazināts.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Eiropas Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā (OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).

## ES UN ANDORAS KOPIĢS PAZIŅOJUMS PAR GAISA TRANSPORTU

Astoņu gadu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā ES un Andora vienojas, ka Apvienotā komiteja pārbaudīs, vai Asociētās valsts protokola XIII pielikumu (Transports) varētu attiecināt arī uz gaisa transporta nozari.

---